**KEY**:ANSWERS TO STUDENT HANDOUT- ***ANAYLYZING THE LYRICS***

1. Who was hunting San Malo?

* Soldat---------Soldiers

2. Why was he being hunted? (Answer with quotation from the lyrics)

* San Maló fé gran maronaj pou liberé les éslav la bas--------San Maló made a big maroon village to free all of the slaves

3. Where is he hiding? (Answer with quotation from the lyrics)

* Dan bwa----- In the woods

4. What group would regard him as a hero?

* Enslaved persons

5. Why would that group regard him as a hero?

* He is resisting slavery and making it possible for them to gain freedom

6. Why would the slaves go to San Malo? (Answer with quotation from the lyrics)

* Pou sové sé la vi-------- To save their lives.

7. What group would regard him as an outlaw? (Answer directly from lyrics)

* Le bon------The whites

8. Why would they regard him as an outlaw? (Answer with quotation from the lyrics)

* San Maló fé gran maronaj pou liberé les éslav la bas--------San Maló made a big maroon village to free all of the slaves

9. How would you regard him? Why?

* Students will provide a variety of answers.

10. Why would a song that praises San Malo say “you are very bad”?

* He is bad in relation to the slavery system. Being “bad” enables him to fight back.

11. What additional information would you like to have on San Malo?

* Students will provide a variety of answers.

12. There is very little information available about the historical figure of San Maló. Why do you think that is so?

* Students will provide a variety of answers.

13. Why would the Spanish colonial authorities, and later the American national authorities, not want the memory of San Malo to be kept alive?

* They would not want an example of seizing freedom t be known. This could encourage others to do the same.

14. What could they do to destroy that memory?

* Outlaw the publication of records and stories about San Maló. Punish those telling the story of San Maló

15. What group would want to keep that memory alive? Why?

* Enslaved persons. The story can give them hope for freedom

16. How could they keep that memory alive even when those in power wanted to destroy it?

* Tell the story in secret. Preserve the story in songs that aid remembering.

17. Who in our contemporary society might be someone whom some people would like to forget?

* Students will give a variety of answers.

18. Why is music an efficient way to keep alive stories that those in power might like to be forgotten?

* The rhyme and rhythm act as a memory aid. Slave holders over hearing the song might not listen closely to lyrics, especially if the lyrics were in another language.